

Den norske Dommerforening
Fagutvalget for strafferett og straffeprosess

Justis- og beredskapsdepartementet

05.12.2025

Deres ref: 25/6278

Høringsuttalelse til Forslag til endringer i salærforskriften om endret godtgjørelse til tolker

Den norske Dommerforening organiserer embetsdommere i de alminnelige domstolene, i alle instanser. Foreningens formål er å verne rettsstaten og å samle dommere til felles arbeid for deres interesser og oppgaver for reformer innen rettslivet. Dommerforeningens høringsarbeid er organisert i fagutvalg. Denne høringsuttalelsen er forberedt og gitt av fagutvalget for strafferett og straffeprosess.

Dommerforeningens fagutvalg for strafferett og straffeprosess er kjent med høringsuttalelsen inngitt av Borgarting lagmannsrett og slutter seg til denne.

Det er sentralt for gjennomføringen av straffesaker på en rettssikker og effektiv måte at det er kvalifiserte tolker som er villige til å påta seg oppdrag for domstolen.

I høringsnotatet er det lagt til grunn at oppdragene også etter reduksjon i salærsatsen vil være attraktive for kvalifiserte tolker som følge av oppdragenes varighet og forventet inntjening. Norsk tolkeforening har i henvendelse til Dommerforeningen gitt uttrykk for at oppdragene vil bli mindre attraktive for kvalifiserte tolker og at dette spesielt vil ramme kortvarige oppdrag, slik som endagssaker i domstolene, fengslingsmøter og korte møter mellom advokat og klient.

I høringsnotatet er det foreslått at endringene gjelder fra 1. januar 2026. Samtidig er det vist til at det er nedsatt et utvalg som skal utrede og foreslå en helhetlig regulering og organisering av ordningen med godtgjøring til advokater, sakkyndige og tolker i offentlige oppdrag og at utvalget skal levere sin utredning innen 31. desember 2026.

Dommerforeningens fagutvalg for strafferett og straffeprosess mener at spørsmålet om tolkenes salærsats bør vurderes av utvalget.

Med vennlig hilsen
Den norske Dommerforening
Fagutvalget for strafferett og straffeprosess

Aina Mee Ertzeid
tingrettsdommer/utvalgsleder